

2540 0021

SUSZL/1730/2020.01.17

Pálhalmi<sup>®</sup>  
AGROSPECIALPálhalmi Agrospécial Kft.  
H-2407 Dunaújváros, Pálhalma 1.  
tel.: +36 25 / 531 180, 286 514  
fax: +36 25 / 285 929  
p@agrospec.hu  
www.agrospecial.hu

2. példány

H910

KETO: #082/2019.

13734

144

MÁRIANOSZTRAI FEGYHÁZ ÉS BÖRTÖN

30522/889/2020 id.

Erkezett: 2020 FEBR 06.

Erkezlető szám: 20522-1098/2020

Iktatószám: 30522/490-2/2020

Melléklet:

Előzmény:

**KERETSZERZŐDÉS**amely létrejött egyrészről a **Pálhalmi Agrospécial Kft.** (a továbbiakban: **Ellátó**)

székhely: 2407 Dunaújváros, Pálhalma 1. 078/36. hrsz.  
 cégjegyzékszám: 07-09-003062  
 adószám: 11109000-2-51  
 bankszámlaszám: 10201006-60012423-00000000  
 képviseli: Cséri Zoltán bv. dandártábornok, bv. főtanácsos, ügyvezető

másrészről a **Márianosztrai Fegyház és Börtön** (a továbbiakban: **Megrendelő**)

székhely: 2629 Márianosztra, Pálosok tere 1.  
 levelezési cím: 2629 Márianosztra, Pf. 3.  
 törzskönyvi azonosító szám (PIR): 752073  
 államháztartási azonosító (ÁHTI): 050818  
 adószám: 15752071-2-51  
 bankszámlaszám: 10023002-01393929-00000000  
 képviseli: Dr. Katona János Krisztián bv. ezredes, bv. tanácsos  
 intézetparancsnok

(a továbbiakban együtt **Felek**, külön-külön **Fél**) között az alábbi feltételekkel a lent meghatározott helyen és időben.

Felek rögzítik, hogy jelen szerződést a büntetés-végrehajtási szervezet részéről a központi államigazgatási szervek és a rendvédelmi szervek irányában fennálló egyes ellátási kötelezettségekről, a termékek és szolgáltatások átadás-átvételének és azok ellentételezésének rendjéről szóló 44/2011. (III. 23.) Kormányrendelet (a továbbiakban: 44/2011. (III.23.) Korm. rendelet), valamint a büntetés-végrehajtási szervezet részéről a büntetés-végrehajtásért felelős miniszter vezetése, irányítása vagy felügyelete alá tartozó szervek irányában fennálló ellátási kötelezettségről, a fogvatartottak kötelező foglalkoztatása keretében előállított termékekről és szolgáltatásokról, azok átadás-átvételéről és az ellentételezés rendjéről szóló 9/2011. (III. 23.) BM rendelet alapján kötik meg.

**1. A szerződés tárgya**

- 1.1. Ellátó e keretszerződés alapján kizárólag a jelen pontban részletezett termékeket értékesít Megrendelő részére, Ellátó készletének erejéig oly módon, hogy a termékek átadás-átvétele Megrendelő telephelyén történik.
- 1.2. **Megrendelő által rendelt termékek:** félsertés, belsőségek, étkezési sült sertésszár, étkezési sertés tepertő, sertés köröm és fej.
- 1.3. **Leszállításra kerülő áru heti mennyisége:**
  - *lehúzott félsertés esetén kb. 450 kg,*
  - belsőségek esetében kb. \_\_\_ kg,
  - sertés köröm és fej esetén kb \_\_\_ kg,

- étkezési sült sertézsír esetében kb. \_\_\_ kg,
- étkezési sertés tepertő esetében kb. \_\_\_ kg.

Felek megállapodnak, hogy Megrendelő megvásárolja az általa rendelt étkezési sertés tepertő mellett keletkezett étkezési sült sertézsír teljes (háromszoros) mennyiségét (1 kg étkezési sertés tepertő mellett 3 kg étkezési sült sertézsír keletkezik). A jelen pontban meghatározott mennyiségek a fogvatartotti létszám függvényében változhatnak.

#### 1.4. Szállítási nap: kedd

A termékek szállítására kizárólag a jelen pontban meghatározott mennyiségben és napokon kerül sor.

#### 1.5. Megrendelő telephelye: 2629 Márianosztra, Pálosok tere 1.

## 2. Ellenszolgáltatás

- 2.1. A Megrendelő által igazoltan átvett áru ellenértékét a jelen pont szerinti - Felek által közösen elfogadott - árlista alapján kell értelmezni. Az ár tartalmazza a termékek Megrendelő telephelyére történő leszállításának és csomagolásának díját is.

Termék megnevezése	Nettó egységár (Ft/kg)
Lehúzott félsertés	898,-
Belsőségek	300,-
Sertés köröm és fej	200,-
Étkezési sült sertézsír	480,-
Étkezési sertés tepertő	2.000,-

- 2.2. A 2.1. pontban rögzített egységárak jelen szerződés hatályba lépésétől 2020. december 31. napjáig nem módosíthatóak.
- 2.3. A 44/2011. (III.23.) Korm. rendelet 3.§ (3) bekezdése és (4a) bekezdése alapján a keretszerződés becsült éves nettó ellenértéke 17.600.800,- Ft. Megrendelő részéről a szerződéses keretösszeg kimerítésére nincsen kötelezettség.

## 3. Fizetési feltételek, késedelmi kamat, kötbér

- 3.1. Megrendelő az egyes szállítások ellenértékét az áruk 4. pontban rögzített módon történő leszállítást követően, Ellátó által kiállított és megküldött számla alapján, a számla kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül köteles Ellátónak átutalással megfizetni. Ellátó számla kiállítására a Megrendelő által igazolt szállítólevél alapján, teljesítést követően jogosult.
- 3.2. Ha a Megrendelő fizetési késedelembe esik, az Ellátó írásban figyelmezteti a teljesítésre. Ha az írásbeli értesítés kézhezvételétől számított nyolc nap elteltével sem történik meg a teljesítés, úgy az Ellátó jogosult a számla esedékességétől számított, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155.§ (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamat felszámítására, Megrendelő köteles a késedelmi kamat Ellátó részére történő megfizetésére.
- 3.3. Amennyiben Ellátó szerződéses kötelezettségének nem tesz eleget, illetve késedelmesen teljesít, Megrendelő a késedelemmel érintett szállítás nettó ellenértékének 2%-a mértékű

napi kötbérre jogosult. A kötbér teljes összege nem haladhatja meg a nem teljesített, vagy késve teljesített áru értékének 20%-át.

- 3.4. Felek mentesülnek a Szerződéses kötelezettségeik nem, vagy nem megfelelő teljesítésével kapcsolatos jogkövetkezmények alól, ha annak oka a Feleken kívül eső, elháríthatatlan rendkívüli esemény, vis maior (pl. fogolyzendülés, háború, forradalom, földrengés, természeti csapás, szállítási embargó, büntetés-végrehajtási ok, állategészségügyi hatóság intézkedése, a szolgáltatás tárgyát érintő jogszabályi változás, állami, kormányzati, hatósági intézkedés, radikális piaci változások). A vis maior állapot bekövetkezéséről (annak várható felszámolásáról / megszűnéséről), illetőleg a tényleges megszűnéséről haladéktalanul kötelesek a Felek egymást tájékoztatni. A vis maior állapot fennállását - amennyiben az lehetséges - hatósági igazolással kell igazolni, melyet a körülményre hivatkozó félnek kell beszereznie. Vis maior állapot fennállása esetén is törekedniük kell a Feleknek a szerződés szerinti teljesítésére. A szerződéses határidők a vis maior állapot időtartamával meghosszabbodnak. 60 napot meghaladó időtartam esetén Felek jogosultak a szerződéstől írásban elállni.
- 3.5. Tekintettel arra, hogy Ellátó egyben büntetés-végrehajtási szerv, az alaprendeltetésének (fogvatartottak foglalkoztatása) ellátását akadályozó tényező felmerülését Felek vis maior eseménynek tekintik.

#### 4. Szállítási feltételek, határidők

- 4.1. Félstetés és belsőség rendelése esetében Megrendelő a kívánt szállítási időpontot megelőző hét csütörtök 14<sup>00</sup> óráig köteles megrendelését írásban leadni. A megrendelésnek tartalmaznia kell a kért szállítási időpontot és a rendelt mennyiséget.
- 4.2. Étkezési sült sertészsír és sertés tepertő rendelése esetén Megrendelő a kívánt szállítási időpontot megelőző hét hétfő 14<sup>00</sup> óráig köteles megrendelését írásban leadni. A határidőn túl leadott megrendelés esetén a teljes mennyiség biztosítása nem garantált.
- 4.3. Külön, soron kívüli megrendelés esetén Felek közösen egyeztetnek a szállítás lebonyolításáról. Szállítási problémák (szállítási eltérés) esetén a pótszállítás a Felek megegyezésével történik, lehetőség szerint 48 órán belüli pótszállítással.
- 4.4. Ellátó a megrendelt áru szállítását 6<sup>00</sup> és 14<sup>00</sup> óra között köteles teljesíteni. Ettől eltérő időpontban történő szállítás Felek által közösen elfogadott időpontban történhet.
- 4.5. Az áru szállítása kizárólag a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő eszközzel történhet. Átvételkor Megrendelő méréssel/számolással darabonként ellenőrzi a szállítólevélen szereplő mennyiséget, és szemrevételezéssel ellenőrzi a minőséget (pl. a csomagolás állapotát, a termék minőségét, a termék szavatosságát, stb.). Az esetleges mennyiségi és minőségi kifogásokat a szállítólevél mögött található jegyzőkönyvön és -minőségi probléma észlelése esetén - az áru visszaküldésével jelzi, egyébként kifogás nélkül aláírásával elismeri az átvételt. Ezt követően Megrendelő kizárólag olyan kifogással élhet, ami átvételkor nem volt ellenőrizhető. Ellátó az átadást követő nem megfelelő, szakszerűtlen tárolásból eredő sérülésekért, minőségromlásért felelősséget nem vállal.
- 4.6. Az áru leszállításakor, valamint azt követően észlelt minőségi kifogást a Megrendelő külön írásos formában is jelzi Ellátónak. A minőségi kifogás megalapozottsága tekintetében kialakult vita esetén a vonatkozó szabvány szerinti mintavétel alapján a megrendelő székhelye szerint illetékes szakhatóság szakvéleménye az irányadó. A minőségi kifogás

érvényesítésével kapcsolatos költségek a kifogás megalapozottsága esetén Ellátót, ellenkező esetben Megrendelőt terhelik.

## **5. Ellátó és Megrendelő jogai és kötelezettségei**

- 5.1. Ellátó kijelenti, hogy a jelen szerződés szerinti feladatok elvégzéséhez szükséges valamennyi jogi és szakmai feltételnek megfelel, tevékenységét jogszerűen, szakszerűen, a tevékenységre vonatkozó szabályok betartásával végzi. Ellátó kijelenti, hogy rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel, továbbá mindazon szakmai tapasztalattal, amely a tevékenység megfelelő szintű ellátásához szükséges. Az Ellátó által értékesített termék a hatósági előírásoknak megfelelő.
- 5.2. Megrendelő a termékek tulajdonjogát a vételár kiegyenlítésével szerzi meg. Ellátó szavatol azért, hogy Megrendelő korlátozásmentes tulajdonjogot szerez. A terméken harmadik személynek nincsen olyan joga, vagy követelése, amely a tulajdonjog megszerzését akadályozza. Ellátó a Ptk. előírásai szerint szavatosságot vállal azért, hogy a szállított terméknek nincs olyan minőségi hibája, amely a rendeltetésszerű felhasználást nehezíti, vagy akadályozza. Ellátó a leszállított áru felhasználhatóságára a vonatkozó szabvány szerinti szavatosságot vállalja.
- 5.3. Ellátónak a termékek leszállítását jelen szerződésben rögzített és a Megrendelő kapcsolattartásra kijelölt képviselőjével egyeztetett határidők szerint kell elvégeznie. A szerződés teljesítése során Ellátó haladéktalanul írásban köteles jelezni a teljesítés akadályát, annak várható megszűnését és az esetleges várható szállítási határidőt. Ellátó az adott szállítás teljesítésének időpontját megelőzően egy alkalommal kérheti a teljesítési határidő módosítását kötbér igény érvényesítése nélkül.

## **6. Hatályba lépés, szerződés módosítása, felmondása**

- 6.1. Jelen szerződés hatálya: **2020. január 01-től 2020. december 31-ig tart.**
- 6.2. Szerződésmódosításra csak a Felek kölcsönös egyetértésével, írásbeli formában kerülhet sor.
- 6.3. Felek rögzítik, hogy a szerződést bármelyik fél a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal 30 napra felmondhatja. A szerződésben foglaltak súlyos megszegése esetén a sérelmet szenvedett Fél jogosult – kötbér, illetve késedelmi kamat, valamint kártérítési igénye fenntartása mellett - ajánlott, tértivevényes levél formájában a szerződés rendkívüli felmondására.
- 6.4. A rendkívüli felmondást megalapozó tény különösen egyik, vagy másik Fél általi nem teljesítés (szállítási, vagy pénzügyi), amely akkor valósul meg, ha a megrendelés / fizetési határidő elmúltával, írásbeli felszólítás ellenére sem következik be teljesítés 48 órán belül.

## **7. Egyéb rendelkezések**

- 7.1. Felek rögzítik, hogy valamennyi - a Szerződés teljesítésével összefüggő - információközlést / nyilatkozatot / értesítést írásban (postán, Nova SZEÜSZ-on, faxon, vagy email-en keresztül), az alábbiak szerint megjelölt kapcsolattartók útján a megkeresés kézhezvételét követő 24 órán belül közölnek egymással, amelynek kézhezvételét a másik fél köteles ugyan ilyen formában visszaigazolni. Az értesítésekben foglaltak a kézbesítéskor vagy a Felek által meghatározott időpontban lépnek hatályba. Előbbiek értelmében a jelen pontba ütköző módon közölt értesítések úgy tekintendők, mintha azokat a küldő fél meg sem tette volna. A

kapcsolattartó képviseleti jogosultsága a Szerződés módosítására, azaz a szerződési feltételek megváltoztatására nem terjed ki.

- 7.2. Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben tudomásukra jutott, üzleti titoknak minősülő információkat bizalmasan kezelik, azokat, illetéktelen harmadik személyek részére hozzáférhetővé nem teszik. Felek megállapodása szerint üzleti titok a gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden nem közismert, vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző személyek számára nem könnyen hozzáférhető olyan tény, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a jogosult jogos pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekét sértené vagy veszélyeztetné, feltéve, hogy a titok megőrzésével kapcsolatban a vele jogszerűen rendelkező jogosultat felrőhatóság nem terheli.
- 7.3. Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény 63. §-a alapján, az Állami Számvevőszék az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását, valamint a közpénzek felhasználását a fenti törvényekben rögzítetteknek megfelelően.
- 7.4. Megrendelő tudomásul veszi, hogy Ellátó vállalatcsoport tagja, ezért a Bv. Holding elismert vállalatcsoport uralkodó tagja, a Bv. Holding Kft. (székhely: 1108 Budapest, Venyige utca 1-3, cégjegyzékszám: 01-09-200937) a Bv. Holding irányítása és az egységes üzleti koncepció megvalósítása érdekében a jelen Szerződésbe betekinhet, az abban foglaltakat megismerheti.
- 7.5. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete („GDPR”) előírásainak való megfelelés érdekében a szerződő felek az alábbiakat jelentik ki, illetve az alábbiakban állapodnak meg:
- 7.5.1. Felek vállalják, hogy a másik fél által a részükre átadott személyes adatokat bizalmasan kezelik, kizárólag a szükséges mértékben, a jelen szerződésben meghatározott feladatok ellátásának céljából használják fel, hozzájárulás nélkül személyes adatot nem továbbítanak, nem hoznak nyilvánosságra, vagy nem tesznek hozzáférhetővé.
- 7.5.2. A szerződő felek kijelentik, hogy az általuk átadott személyes adatokat jogszerűen kezelik és azoknak a másik fél részére történő továbbítására jogosultak.
- 7.5.3. A szerződő felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban nyilvántartott, kezelt és a másik fél rendelkezésére bocsátott személyes adatok kezelése során a hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően járnak el.
- 7.5.4. A másik fél részére harmadik személyt (például munkavállalójukat, vezető tisztségviselőjüket, egyéb alkalmazottjukat) érintő személyes adat kezelésének jogalapja - az Európai Parlament és Tanács által a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről kiadott, 2016/679 számú rendelet 6. cikk e) pontja alapján - a Felekre mint adatkezelőkre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat-végrehajtás. Az átadó fél felel a harmadik személlyel szemben az adatkezeléssel kapcsolatos előírások betartásáért, a fenti rendelkezések megsértéséért, így különösen a harmadik személynek adott tájékoztatás elmulasztásáért.

7.6. A szerződő felek jogosultak a másik féltől a jelen szerződés teljesítése, így elsősorban kapcsolattartás érdekében tudomásukra jutott személyes adatokat nyilvántartásukban tárolni és a jelen szerződés teljesítésével, a célhoz kötött adatkezelés elve szerint ésszerűen összefüggő célra felhasználni és továbbítani.

7.10. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Szerződés bármely kikötése bíróság rendelkezése, vagy jogszabály / jogszabályváltozás alapján érvénytelennek bizonyulna, úgy az a Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Felek az érvénytelenség miatt kiesett rendelkezést az annak tartalmához lehető legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.

7.11. Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelelnek. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

7.12. Felek kijelentik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalja, hogy a jelen Szerződés hatálya alatt az átláthatóságában bekövetkező változásokról Megrendelőt haladéktalanul, de legfeljebb 5 (öt) munkanapon belül írásban értesíti, és e határidőn belül a módosított átláthatósági nyilatkozatot Megrendelő részére benyújtja. Amennyiben utóbb kiderül, hogy Ellátó jelen nyilatkozata valótlan tartalmú, vagy az „átlátható szervezet” jellege utóbb megszűnik, akkor Megrendelő jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

7.13. Ellátó kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett gazdasági társaság, amely – a szerződés aláírásának időpontjában – nem áll csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás hatálya alatt.


7.14. Megrendelő jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond – a jogszabály által lehetővé tett körben – arról, hogy az Ellátó társaság vezető tisztségviselőivel szemben a jelen szerződéssel összefüggésben bármilyen kártérítési vagy egyéb igényt érvényesítsen. Az Ellátó társaság vezető tisztségviselői erre a felelősségkorlátozásra közvetlenül hivatkozhatnak. Felek kölcsönösen és kifejezetten kizárják továbbá a Megrendelő azon jogát, hogy jelen szerződést megtámadja arra való hivatkozással, hogy ezen pontban foglalt

igényérvényesítésről való lemondás miatt a szolgáltatás és ellenszolgáltatás között feltűnő értékaránytalanság lenne.

- 7.15. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Az esetleges jogvitákat Felek megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a per tárgyatól és értékétől függően a Dunaújvárosi Járásbíróság vagy a Székesfehérvári Törvényszék illetékességét kötik ki.
- 7.16. Felek a jelen 7 (hét) számozott oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá. A szerződés 4 (négy) eredeti, egymással megegyező példányban készült, amelyekből 2 (két) példány a Megrendelőnél, 1 (egy) példány pedig az Ellátónál marad.

Márianosztra, 2020. január 30.

Pálhalma, 2020. 02. 04.

  
Márianosztrai Fegyház és Börtön  
Megrendelő  
képv.: dr. Katona János Krisztián  
bv. ezredes, bv. tanácsos  
intézetparancsnok *h.*




  
Pálhalmai Agrospeciál Kft.

2407 Dunaújváros, Pálhalma


Ellátó  
képv.: Cséri Zoltán  
bv. dandártábornok, bv. főtanácsos  
ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés a Megrendelő részéről: a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rend. 55.§ (2) bek. a) pont alapján ellenjegyzem 2020. január 30-án:

  
Tótpál Szabolcs bv. ra.  
letétkezelői osztályvezető-helyettes

A jogi ellenőrzése megtörtént.

Pálhalma, 2019. 2020. 02. 03.

  
dr. Csepregi Boglárka  
jogtanácsos  
Pálhalmai Agrospeciál Kft.  
Dunaújváros Pálhalma 1. 078/36. hrsz.  
KASZ: 36074094

A Megrendelő részéről jogi szempontból ellenőriztem Márianosztrán, 2020. január 30-án:

  
dr. Neubrandt Gábor bv. fhdgy.  
kamarai jogtanácsos